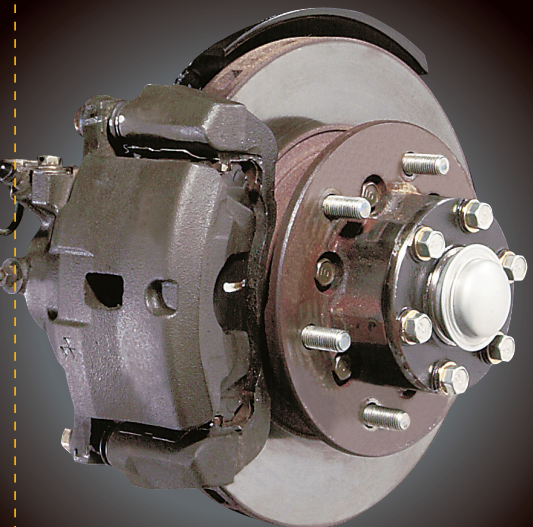
BARDAHL®

Brake & parts cleaner

Super degreasing
Quickly dries
Immediate action



Professional formula

EN Brake & parts cleaner

Removes brake fluid, oil, grease and other impurities. Do not use on rubber parts and paintwork. For professional users only.

FR Nettoyant freins

Enlève huile, liquide de freins, graisse et autres résidus. Ne pas utiliser sur les peintures et les caoutchoucs. Usage réservé aux utilisateurs professionnels.

NL Rem en onderdelen reiniger

Verwijdert remstof & -olie, olie, vet en andere vervuiling. Niet gebruiken op rubbers en lakken. Uitsluitend bestemd voor professionele gebruikers.

DE Bremsenreiniger

Entfernt Öl, Bremsflüssigkeit, Fett und andere Rückstände. Nicht auf Lacken und Gummi verwenden. Nur für gewerbliche Anwender.

ES Limpiador de frenos y piezas

Elimina líquido de frenos, aceite, grasa y otras impurezas. No lo use en piezas de goma y pintura. Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

IT Brake & parts cleaner

Rimuove liquido dei freni, olio, grasso e altre impurità. Non utilizzare su parti in gomma e verniciate. Uso riservato agli utilizzatori professionali.

PT Limpeza de travões & peças

Remove o fluido de freio, óleo, massa e outras impurezas. Não use em peças de borracha e pintura. Exclusivamente para utilização por profissionais.

RU Очиститель тормозов

Удаляет тормозную жидкость, масло, консистентную смазку и другие загрязнения. Не используйте на резиновых деталях и лакокрасочном покрытии. Только для профессионального применения. Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карльe, 3 B-7522, г. Турне, Бельгия.Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. ww.bardahl.be. Импортер и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибьюция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

KZ Дискерді тазалағыш

Тежеуіш сұйықтығының қалдықтарын, майдың, және басқа да қалдықтарды алып тастайды. Резеңке немесе боялған беттерде пайдаланбаңыз. Тек кәсіби пайдаланушыларға арналған. «Tanauto Kazakhstan» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй. тел.:+7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

BG Обезмаслител

Отстранява спирачна течност, масло, грес, катран и други примеси. Не използвайте върху гумени части и боя. Само за професионална употреба. Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg.

DA Bremse & reservedele rens

Fjerner bremsevæske, olie, fedt og andre urenheder. Må ikke anvendes på gummi dele og lakerede overflader. Kun til erhvervsmæssig brug.

ET Pidurite puhastaja

Eemaldab pidurivedeliku, õli, rasva ja muu mustuse. Ärge kasutage toodet kummist detailidel või värvitud pindadel. Üksnes kutsealaseks kasutamiseks.

GR Καθαριστικό φρένων και εξαρτημάτων

Αφαιρεί υγρά φρένων, λάδια, γράσα και άλλες ακαθαρσίες. Να μην χρησιμοποιείται σε ελαστικά μέρη και βαφή του οχήματος. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

Volume net
600 ml e 800 3

SADAPS BARDAHL
Zl Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tél. : +32 (0)69 59 03 60
www.bardahlfrance.com

Ref. 4451E R4

EN : Danger. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. Collect spillage. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C, 122°F. Use as per instructions and specifically for this purpose. **Contains:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, ≥30% aliphatic hydrocarbons.

FR : Danger. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l'environnement. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. Recueillir le produit répandu. Éliminer le contenu/récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C, 122°F. Ne pas utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il est destiné. **Contient :** Hydrocarbures, C6-C7, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <5% n-hexane; Hydrocarbures C7, n-alcanes, iso-alcanes, cycliques. ≥30% hydrocarbures aliphatiques.

NL : Gevaar. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Voorkom lozing in het milieu. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. Gelekte/gemorste stof opruimen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C, 122°F. Niet overmatig verspuiten enkel gebruiken waarvoor bestemd. **Bevat:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Koolwaterstoffen, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclisch. ≥30% alifatische koolwaterstoffen.

DE : Gefahr. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Verschüttete Mengen aufnehmen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C, 122°F aussetzen. Für den bestimmten Anwendungszweck gemäß Anleitung verwenden. **Enthält:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% aliphatische Kohlenwasserstoffe.

ES : Peligro. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar su liberación al medio ambiente. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. Recoger el vertido. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50°C, 122°F. Utilizar según instrucciones y expresamente para su uso especifico. **Contiene:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% hidrocarburos alifáticos.

IT : Pericolo. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell'ambiente. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. Raccogliere il materiale fuoriuscito. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare nè bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C, 122°F. Non utilizzare per scopi diversi da quelli indicati. **Contiene:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% idrocarburi alifatici.

PT : Perigo. Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. Recolher o produto derramado. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação de recolha dos residuos perigosos ou especiais. Manter afastado do calor, superficies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C, 122°F. Não utilize para um uso diferente daquele a que foi destinado. **Contém:** Hydrocarbons, C6- C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% hidrocarbonetos alifáticos.

RU : Опасно. Легковоспламеняющиеся аэрозоли. Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв. Вызывает раздражение кожи. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызывать сонливость или головокружение. Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. Не допускать попадания в окружающую среду. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР, к врачу. Ликвидация разлива. Удалить содержимое/контейнер в пункт сбора опасных или специальных отходов. Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить. Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания. Не протыкать и не сжигать, даже после использования. Беречь от солнечного света и не подвергать воздействию температур свыше 50°C, 122°F. Использовать только по назначению. **Содержит:** углеводороды, C6-C7, н-алканы, изоалканы цикличные, <5% н-гексан; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% Алифатические углеводороды.

KK : Қауіп. Тотенше тез жанғыш аэрозоль. Қысымды сауыт: Қыздырылса жарылуы мүмкін. Терінің тітіркендіреді. Көздің ауыр тітіркенуіне әкеледі. Ұйқышылдықты немесе бас айналуды тудыруы мүмкін. Су өзгалаларына ұзақ мерзімді ұзытты әсерлері бар. Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз. ЕГЕР ЖҰТЫЛСА: Тез арада ТОКСИКОЛОГИЯЛЫҚ ОРТАЛЫҚ, дәрігер қоңырау шалыңыз. Төгілген сұйықты жинау. Сауыттың ішіндегісін/сауытты қауіпті немесе арнайы қалдықтарды жинау нүктесі. Жылу, ыстық беттерден, ұшқындардан, ашық жалыннан және басқа тутану көздерінен алшақ ұстаңыз. Шылым шегуге болмайды. Ашық жалынға немесе тутану көзіне бүркіңіз. Тіпті қолданып болғаннан кейін де теспеңіз немесе жақпаңыз. Күн көзінен қорғаңыз. 50°C, 122°F асатын температураларға шығармаңыз. Тек қажет болған жағдайда қолдану. **Құрамы:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% алифатикалық көмірсутектер.

BG : Опасно. Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване. Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Може да предизвика сънливост или световъртеж. Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. Да се избягва изпускане в околната среда. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. Съберете разлятото. Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци. Да се пази от топлина, нагрещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. Да не се пробива и изгаря дори след употреба. Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50°C, 122°F. Да не се използва за други цели, освен за които е предназначен. **Съдържа:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% алифатни въглеводороди.

DA : Fare. Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Bær beskyttelseshandskes, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION, en læge. Udslip opsamles. Indholdet/behalderen bortskaffes i indsamlingssted for farligt affald og specialaffald. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelsesskilder. Ryger forbudt. Spray ikke mod åben ild eller andre antændelsesskilder. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for temperaturer på over 50°C, 122°F. Må ikke anvendes til andre formål end som det er beregnet til. **Indeholder:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% alifatiske kulbrinter.

ET : Ettevaatust. Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda. Põhjustab nahaärritust. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Võib põhjustada unisust või peapõrutust. Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. Kanda kaitsekindaid, kaitseprille, kaitsemaski. ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE, arstiga. Mahavoolanud toode kokku koguda. Sisu/mahuti kõrvaldada ohtlike või erijäätmete kogumise rajatis. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C, 122°F. Ärge kasutage muuks otstarbeks, mille puhul toode on ette nähtud. **Sisaldab:** Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% alifaatsed süsivesinikud.

EL : Κίνδυνος. Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα. Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ, γιατρό. Μαζέψτε τη χυμένη ποσότητα. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε εγκαταστάσεις συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών απορριμμάτων. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C, 122°F. Μη χρησιμοποιείτε για κανένα άλλο σκοπό εκτός από για τον οποίο προορίζεται. **Περιέχει:** Hydrocarbons, C6- C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane; Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% αλειφατικοί υδρογονάνθρακες.

PERFECT PR LUB Distributeur exclusif BARDAHL
Nettoyant dégraissant pièces mécaniques
منظف للقطع الميكانيكية
المستوردة من طرف شركة برفكت بي ار لوب
حي فوجرو عمارة 11 رقم 16
بوزريعة الجزائر .
TEL / FAX : 021 44 76 75 – 021 56 53 35
Pays d'origine : Belgique
البلد المصدر بلجيكا

3 266720 144517